SRF-JRMC、VPPマスコットを紹介する

文：安達慶一、CFAY広報課

5月12日、艦船修理廠及び日本地区造修統括本部(SRF-JRMC)は労働安全衛生局（OSHA）が促進する自主的安全保護プログラム（VPP）導入の宣言式を行なった。5月14日には佐世保分所でも同じ式典が行なわれた。

VPPのプログラムのロゴもしくはマスコットの選定は『スター・サイト』の地位獲得への道のりの一歩でもある。

SRF-JRMCのOSHA部長ビル・インガソルさんは、VPP実行委員会はその選定にあたりVPPの象徴となり従業員がプログラムを推進するマスコットを選ぶことを決めたと語ってくれた。「マスコットはVPPの活動とゴールを象徴するものです。SRF-JRMC司令官スティーブン・スタンシー大佐は安全に対する意識と責任を向上させる手段の１つとして、全従業員にVPPへの参加を喚起しました。そのゴールには負傷率の減少と労働安全衛生の向上が含まれています。」

全部隊を範囲としたマスコットの選考で軍人、軍属、日本人、全ての従業員に安全を強調するデザインを応募する機会が与えられた。独創的なデザインであること、作図はコンピューターグラフィック、手描きなど自由とすることを応募のきまりとした。デザインで最も重要な要素はSRF-JRMCの安全の意識を鼓舞し、健全な安全の文化を向上させる点だ。

最終的に佐世保分所造修部・通訳職の柴尾真理さんのユニークな「VPPゼブラ」が選ばれた。柴尾さんはそのデザインを紙に手で描きあげ、スキャンしたものをアドビ社製のイラストレーターで電子化した。手描き作業に3時間、パソコン作業に4時間程要したという。

「言葉が出なかったです。正直、信じられませんでした。長年グラフィックデザインをしてきましたが、このように優勝できたのは生まれて初めてです。この賞を頂けて、とても嬉しいです」と感想を述べた。

インガソルさんによると10作品あった応募者の名前は明かさずに、最終集計で選ばれた柴尾さんの作品を公表した。安全への焦点度、独創性、芸術性も優ることながら作品の大きな魅力は、日本の安全の象徴の独特な取り入れた方だ。横断歩道を示す日本で使用される網状模様はゼブラゾーンと言われる。VPPゼブラはゼブラゾーンでの『無事故』を意味する。

「日本では横断歩道を『ゼブラゾーン』として認識することがあるので、安全のシンボルとしてゼブラを用いました。横断歩道は安全を目的として存在するものです。SRFがVPPスターサイトとなるための旅へと1歩づつ前進する今、このゼブラは、その過程でお互いに安全を呼びかけるための素晴らしいシンボルとなるであろうと信じます」と柴尾さん。

インガソルさんはVPP活動とゴールの奨励するため、VPP実行委員会とVPP推進室はあらゆる機会でVPPゼブラの使用を計画していると話しこう続けた。「その例としてマスコットはVPPに関する文書、ポスター、横断幕、ニューズレター、奨励品に登場するでしょう。」

VPP実行委員会はマスコットの名前を「Shima-chan」と発表した。日本語で「Shima」は縞模様を意味し、縞模様のシマウマにも「Shima」がつく。

VPPマスコットとして選ばれ柴尾さんは感謝の意を話してくれた。「私のシマウマに投票して下さった皆様とデザイン過程でフィードバックしてくれた同僚のみんなに感謝申し上げます。横須賀と佐世保の安全課の皆様に感謝申し上げます。そしておめでとうと言葉をかけてくれた方やメッセージを送ってくださった方、その優しさに感謝申し上げます。SRFの一員としていれることを光栄に思います。」

Mari Shibao of SRF-JRMC Detachment Sasebo proudly shows her winning design,nick-named, “Shima-chan,” which was selected as the SRF-JRMC VPP Mascot.

Photo by Tomoko Anraku

SRF-JRMCのVPPマスコットに選ばれたデザイン、「Shima-chan」を誇らしげにみせるSRF-JRMC佐世保分所の柴尾真理さん。

写真：安楽智子

SRF-JRMC introduces the “VPP Zebra” mascot

By Keiichi Adachi, CFAY Public Affairs

The U.S. Naval Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC) conducted its Occupational Safety and Health Administration (OSHA) Voluntary Protection Program (VPP) kick-off ceremony May 12. A similar kick-off event was conducted at SRF-JRMC’s Sasebo Detachment May 14.

Part of SRF-JRMCs journey to implementing and becoming a VPP Star Site is to select a logo or mascot for the program.

Bill Ingersoll, SRF-JRMC’s Occupational Safety, Health and Environment (OSHE) Department director, said that the VPP Steering Committee members decided that any mascot representing VPP had to be an easily recognizable “symbol” that employees would recognize and would promote VPP at SRF-JRMC. “The mascot had to represent VPP activities and goals.

SRF-JRMC Commanding Officer Capt. Steven Stancy encourages all employees to participate in VPP activities as a means of promoting safety awareness and responsibility. These goals include reducing workforce injury rates and promoting occupational health and safety.

As part of a commandwide contest to choose the VPP mascot, all employees were offered the opportunity to submit an original design with a special emphasis on safety.

The contestants were a cross-section of SRF-JRMC employees that included military, U.S. civil servants and Japanese employees. The contest rules specified that the VPP mascot had to be of an original design and that it could be created by computer graphics, hand-drawn, or by any other method. The most important requirement was that the design should inspire safety awareness and promote a strong culture of safety at SRF-JRMC.

Production Shop translator Mari Shibao of SRF-JRMC Detachment Sasebo won the contest with her unique “VPP Zebra” design. Shibao said that she started with a hand-drawn design and then scanned the image and digitized it using Adobe Illustrator. It took about seven hours from her first drawing to the final digital rendering.

“I was at a loss for words. Honestly, it was hard to believe, I’ve been doing graphic designs for years and this is the very first time I’ve won something this big. This award means a lot to me!” Shibao stated.

According to Ingersoll, the VPP Steering Committee members voted on 10 entries for the VPP Mascot. As part of the voting process, the mascot creators’ identities remained a secret. When the final votes were tabulated, Shibao’s entry was the clear winner. In addition to its focus on safety, creativity and artistic merits; a large part of the appeal of Shibao’s design was its incorporation of uniquely Japanese symbolism. The crosshatching pattern used in Japan to designate a pedestrian street crossing is referred to colloquially as a “zebra zone” and so the SRF-JRMC VPP Zebra was born with its message of “Zero Mishaps in the Zebra Zone.”

Shibao said, “I used the zebra as a symbol of safety because of the Japanese custom of recognizing a crosswalk as the zebra zone. The crosswalk is there for safety purposes. Now that we are starting our VPP journey and taking our first steps on the path towards becoming a VPP Star Site, I believe the zebra will serve as a symbol to remind each of us about the importance of safety along the way.”

Ingersoll said that the VPP Steering Committee and the VPP Promotion Office plan to use the VPP Zebra at every possible opportunity to promote VPP activities and goals. “For example, the VPP Zebra will appear in VPP documents, VPP posters and banners, VPP newsletters and VPP promotional goods.”

The VPP Steering Committee members announced the nick-name for the VPP Mascot would be, “Shima-chan.” “Shima” in Japanese means stripes and a zebra in Japanese is called a “shima-uma,” or, a striped horse.

Upon learning her design had been selected as the VPP mascot, Shibao commented, “I’d like to thank everyone who voted for my design and thank all of my friends who gave me feedback during the process and to thank the Safety Offices in Yokosuka and Sasebo for such a great opportunity to recognize my work. I’d also like to thank everyone for your kindness. I am so honored to be a part of SRF-JRMC!”